

التقرير الإحصائي لعام 2018 – الربع الأول

القطاع العام والخاص

Statistical Report 2018 – Quarter 1

Public and Private Sectors

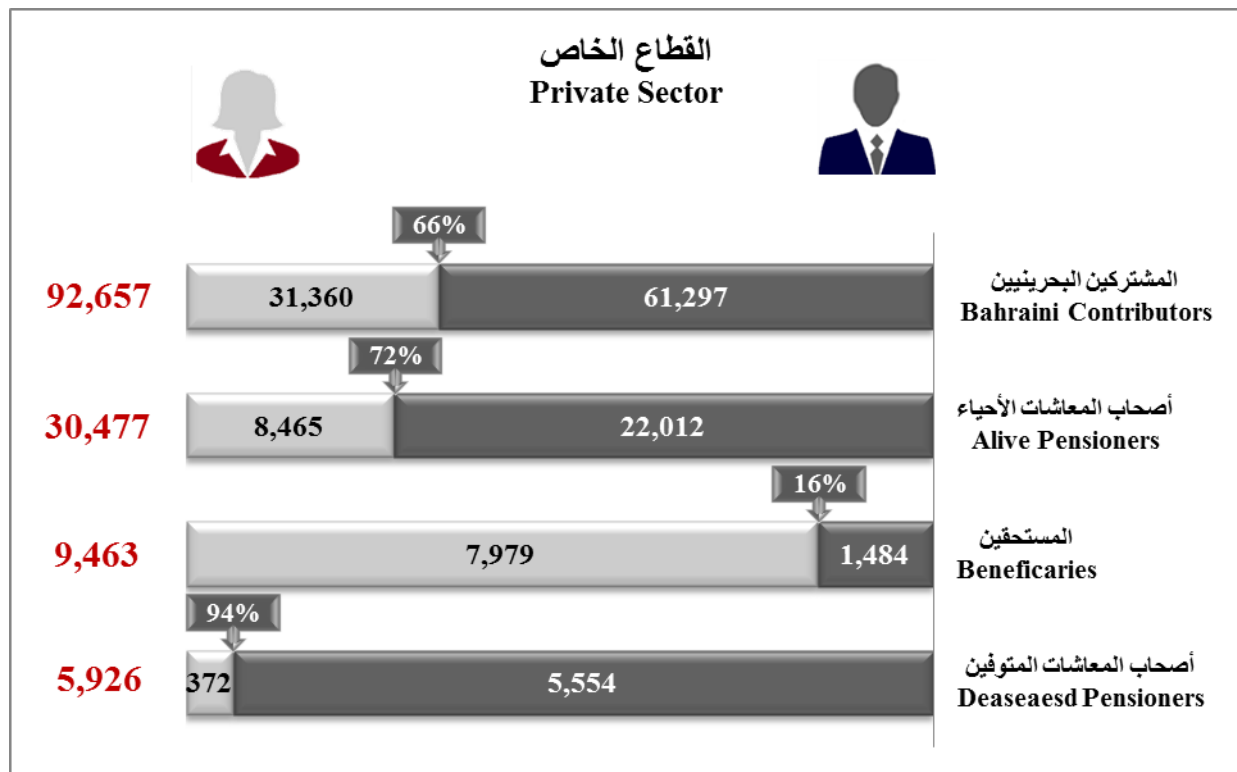
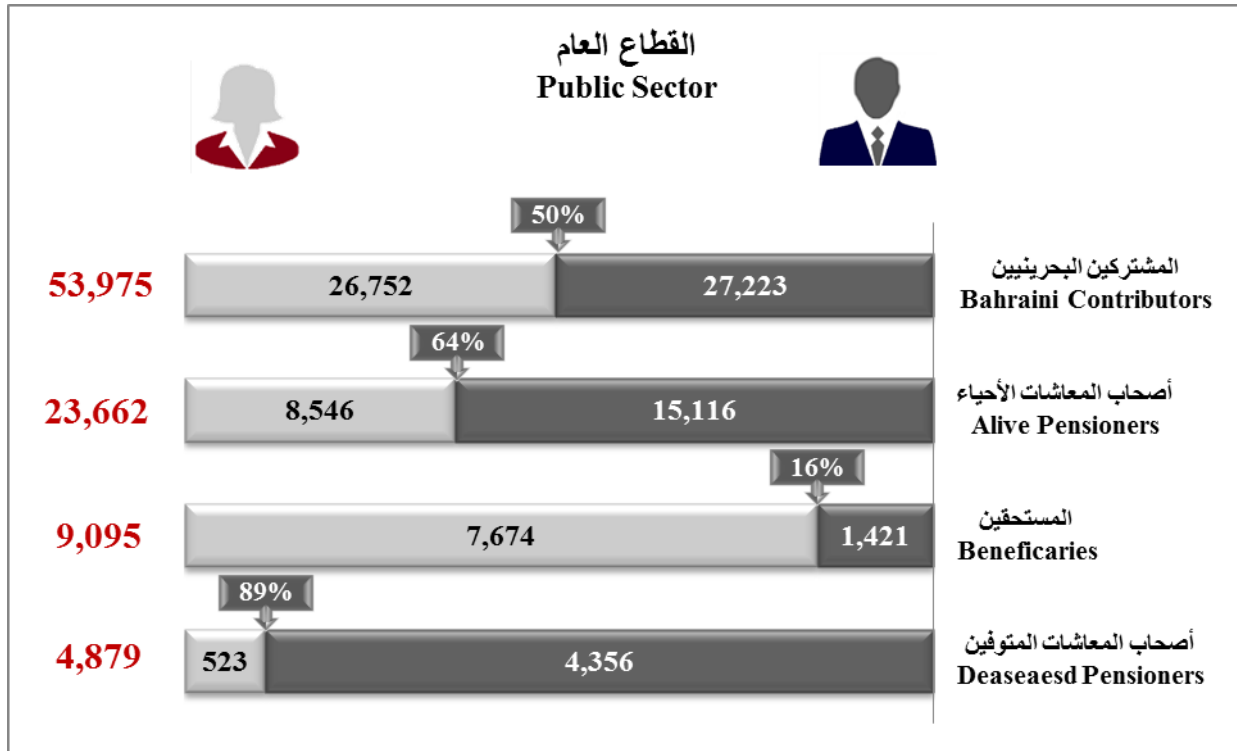
May 2018

Table of Contents

جدول المحتويات

Summary of Memberships	3	ملخص الخاضعين
Statistical Analysis of Memberships	5	التحليل الإحصائي للخاضعين
Chapter One: Contributors Statistics	7	الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم
Number of Bahraini contributors classified by gender	8	عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	9	عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	10	عدد البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	12	عدد البحرينيين الخاضعون لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	13	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	13	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	14	عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	14	متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Chapter Two: Pensioners Statistics	15	الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	16	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع
Number of alive pensioners classified by monthly pension	17	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري
Number of alive pensioners classified by age group	18	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	19	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون
Chapter Three: Beneficiaries Statistics	21	الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين
Number of beneficiaries classified by gender	22	عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	23	عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	24	عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	25	متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	26	عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة
Chapter Four: Work Injuries Statistics	27	الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل
Number of work injury cases classified by gender	28	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع
Number of work injury cases classified by age group	29	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	30	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	31	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)
Terms of Reference	32	فهرس المصطلحات

الخاضعين لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws

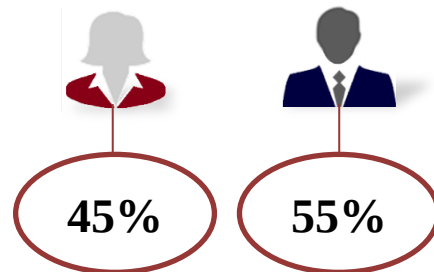


الخاضعين لقانون التقاعد في القطاعين العام والخاص
Memberships Subject to the Provision of Public and Private Laws



■ Private Sector / القطاع الخاص ■ Public Sector / القطاع العام

إجمالي عدد المتقاعدين والمستحقين
Total Number of Pensioners and Beneficiaries



(التحليل الإحصائي - Statistical Analysis)

التحليل الإحصائي للخاضعين لقانوني التقاعد العام والخاص في الربع الأول من عام 2018

Statistical Analysis of Membership Subject to the Provision of Public and Private Laws as at Q1 2018

Contributors - Bahrainis	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المؤمن عليهم - بحرينيين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	92,657	31,360	61,297	53,975	26,752	27,223	العدد
Average monthly salary	729	557	817	908	883	933	متوسط الراتب الشهري
Median of monthly salary	400	379	410	750	768	724	الوسيط للرواتب الشهرية
Average current age	34	34	34	38	36	39	متوسط العمر الحالي
Average entry age	23	25	22	26	26	26	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	12	9	13	12	11	14	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number	1,517	744	773	231	122	109	العدد
Average monthly salary	415	432	398	576	570	581	متوسط الراتب الشهري
Average current age	24	26	23	26	26	26	متوسط العمر الحالي

Contributors (Non-Bahrainis)	القطاع الخاص Private Sector			المؤمن عليهم - غير بحرينيين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	503,791	38,011	465,780	العدد
Average monthly salary	232	319	225	متوسط الراتب الشهري
Average current age	36	35	36	متوسط العمر الحالي
Average entry age	30	30	30	متوسط العمر عند بداية الخدمة
Average past service	7	5	7	متوسط سنوات الخدمة
New Contributors	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المؤمن عليهم المستجدين
Number	21,244	1,997	19,247	العدد
Average monthly salary	198	225	196	متوسط الراتب الشهري
Average current age	31	30	31	متوسط العمر الحالي

Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	30,477	8,465	22,012	23,662	8,546	15,116	العدد
Average monthly pension	638	443	713	952	928	965	متوسط المعاش الشهري
Median of monthly Pension	395	359	448	806	828	789	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	55	49	57	60	58	61	متوسط العمر الحالي
Average retirement age	48	44	49	52	51	52	متوسط العمر عند التقاعد
Average years in pension	7	6	8	9	8	10	متوسط سنوات مدة التقاعد

(تابع / Cont.)

New Alive Pensioners	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			أصحاب المعاشات الأحياء المستجدين
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	1,030	293	737	294	96	198	العدد
No. of New early retirement pensioners	789	219	570	218	83	135	عدد المتقاعدين الجدد (التقاعد المبكر)
Average monthly pension	552	402	611	1,004	998	1,006	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	350	316	360	837	819	837	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average current age	48	46	49	53	51	55	متوسط العمر الحالي

Beneficiaries	القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			المستحقون
	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	
Number	9,463	7,979	1,484	9,095	7,674	1,421	العدد
Average monthly pension	238	247	191	321	331	263	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	195	198	124	241	267	166	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age at pension start date	32	36	12	38	41	19	متوسط العمر عند بداية الاستحقاق للمعاش
Average years of pension	16	17	10	11	11	8	متوسط سنوات مدة التقاعد
Average age of children	27	32	18	31	35	20	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	64	64	-	65	65	69	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	65	66	55	68	68	64	متوسط العمر للفئات الأخرى
New Beneficiaries	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	T/المجموع	F/إناث	M/ذكور	المستحقون المستجدين
Number	9	7	2	24	21	3	العدد
Average monthly pension	102	107	85	357	380	191	متوسط المعاش الشهري
Median of Monthly Pension	110	120	77	211	212	142	الوسيط للمعاشات الشهرية
Average age of children	6	4	10	29	31	19	متوسط العمر للأبناء
Average age of widows	39	39	-	65	65	-	متوسط العمر للأرامل
Average age of other categories	57	57	-	70	72	67	متوسط العمر للفئات الأخرى

Chapter One: Contributors Statistics

الفصل الأول: إحصائيات المؤمن عليهم

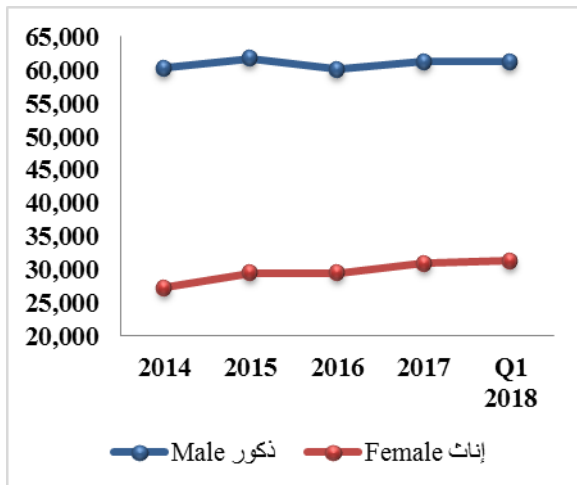
Number of Bahraini contributors classified by gender	8	1.1 عدد المشتركين البحرينيين حسب النوع
Number of Bahraini contributors classified by monthly salary	9	1.2 عدد المشتركين البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Bahraini contributors classified by age group	10	1.3 عدد البحرينيين المشتركين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Bahraini contributors classified by age group	11	1.4 متوسط الأجر الشهري للمشاركين البحرينيين حسب الفئة العمرية
Number of Bahraini contributors under the unified law of GCC countries	12	1.5 عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون
Number of Non Bahraini contributors classified by gender	13	1.6 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب النوع
Number of Non Bahraini contributors classified by monthly salary	13	1.7 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الأجر الشهري
Number of Non Bahraini contributors classified by age group	14	1.8 عدد المشتركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية
Average monthly salary of Non Bahraini contributors classified by age group	14	1.9 متوسط الأجر الشهري للمشاركين غير البحرينيين حسب الفئة العمرية

جدول (1.1) Table (1.1)
ملخص بعدد المؤمن عليهم البحرينيين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Bahraini Contributors Classified by Gender from 2015 to Q1 2018

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
-1%	57,090	27,314	29,776	2015	القطاع العام Public Sector
-3%	55,096	26,599	28,497	2016	
-1%	54,340	26,797	27,543	2017	
-1%	53,975	26,752	27,223	Q1 2018	
4%	91,233	29,524	61,709	2015	القطاع الخاص Private Sector
-2%	89,608	29,524	60,084	2016	
3%	92,215	30,933	61,282	2017	
0.5%	92,657	31,360	61,297	Q1 2018	
2%	148,323	56,838	91,485	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
-2%	144,704	56,123	88,581	2016	
1%	146,555	57,730	88,825	2017	
0.1%	146,632	58,112	88,520	Q1 2018	

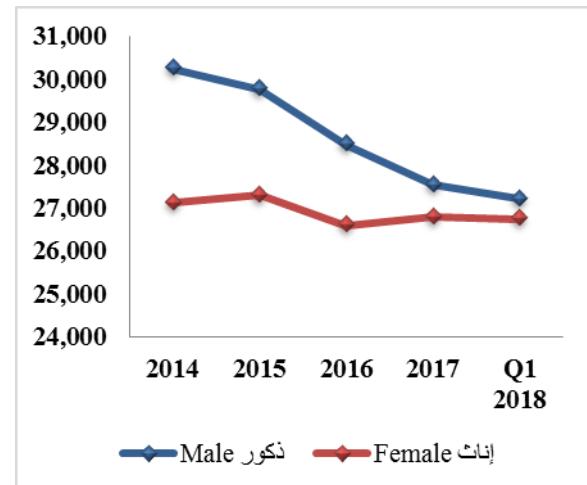
Number of Contributors from 2014 to Q1 2018

القطاع الخاص / Private Sector



عدد المشتركين من عام 2014 حتى الربع الأول من عام 2018

القطاع العام / Public Sector



جدول (1.2) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q1 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
0.02%	11	7	4	<200	القطاع العام Public Sector
4%	2,118	835	1,283	200-399	
26%	13,857	5,733	8,124	400-599	
26%	14,084	7,752	6,332	600-799	
17%	9,130	5,131	3,999	800-999	
27%	14,775	7,294	7,481	>=1000	
100%	53,975	26,752	27,223	Total المجموع	
4%	3,277	2,443	834	<200	القطاع الخاص Private Sector
44%	40,619	13,494	27,125	200-399	
20%	18,574	7,637	10,937	400-599	
9%	8,233	2,588	5,645	600-799	
5%	4,846	1,441	3,405	800-999	
18%	17,108	3,757	13,351	>=1000	
100%	92,657	31,360	61,297	Total المجموع	
2%	3,288	2,450	838	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
29%	42,737	14,329	28,408	200-399	
22%	32,431	13,370	19,061	400-599	
15%	22,317	10,340	11,977	600-799	
10%	13,976	6,572	7,404	800-999	
22%	31,883	11,051	20,832	>=1000	
100%	146,632	58,112	88,520	Total المجموع	

إجمالي متوسط رواتب العاملين البحرينيين

Total Average Salaries of Bahraini Contributors

862



جدول (1.3) Table
بيان بعدد المؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q1 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.2%	90	30	60	< 20	القطاع العام Public Sector
20%	10,550	5,577	4,973	20-29	
37%	20,178	11,511	8,667	30-39	
28%	15,045	7,173	7,872	40-49	
14%	7,392	2,325	5,067	50-59	
1%	720	136	584	60+	
100%	53,975	26,752	27,223	Total المجموع	
1%	1,248	252	996	< 20	القطاع الخاص Private Sector
35%	32,766	11,450	21,316	20-29	
38%	34,903	12,003	22,900	30-39	
17%	15,584	5,350	10,234	40-49	
8%	7,117	2,089	5,028	50-59	
1%	1,039	216	823	60+	
100%	92,657	31,360	61,297	Total المجموع	
1%	1,338	282	1,056	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
30%	43,316	17,027	26,289	20-29	
38%	55,081	23,514	31,567	30-39	
21%	30,629	12,523	18,106	40-49	
10%	14,509	4,414	10,095	50-59	
1%	1,759	352	1,407	60+	
100%	146,632	58,112	88,520	Total المجموع	

جدول (1.4) Table

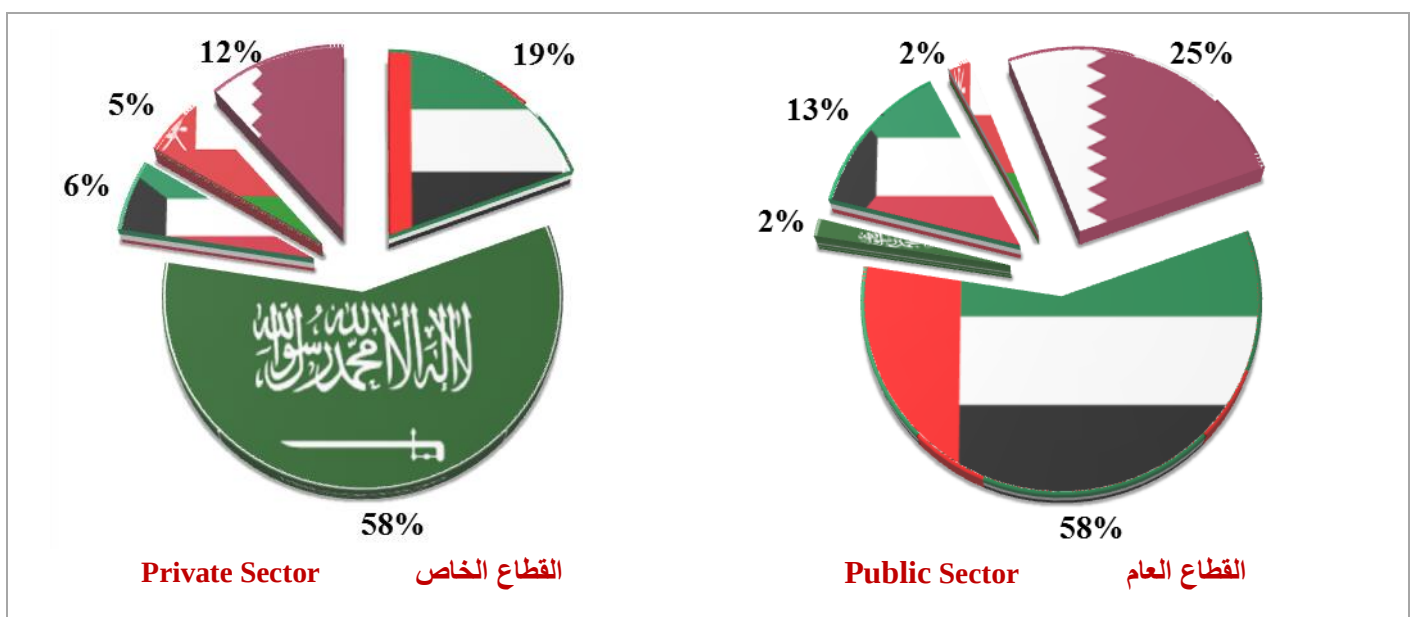
بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Average Monthly Salary of Bahraini Contributors Classified by Age group & Gender as at Q1 2018

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
384	374	395	< 20	القطاع العام Public Sector
597	615	578	20-29	
827	834	820	30-39	
1,029	1,043	1,014	40-49	
1,242	1,237	1,246	50-59	
1,706	1,555	1,857	60+	
908	883	933	المجموع Total	
308	310	308	< 20	القطاع الخاص Private Sector
463	452	469	20-29	
757	630	824	30-39	
996	613	1,197	40-49	
1,203	596	1,455	50-59	
1,449	596	1,673	60+	
729	557	817	المجموع Total	
347	342	351	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
528	533	524	20-29	
777	732	822	30-39	
967	828	1,105	40-49	
1,133	916	1,350	50-59	
1,420	1,076	1,765	60+	
862	738	986	المجموع Total	

جدول (1.5) Table

عدد البحرينيين الخاضعين لنظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Bahraini Contributors Under the Unified Law of Social Insurance (ULSI)
in GCC Countries Classified by Gender as at Q1 2018

%	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
29%	1,022	306	716	510	170	340	512	136	376	الإمارات UAE
44%	1,543	268	1,275	1530	263	1,267	13	5	8	السعودية KSA
8%	276	89	187	159	25	134	117	64	53	الكويت Kuwait
4%	147	48	99	131	36	95	16	12	4	عمان Oman
15%	528	197	331	304	95	209	224	102	122	قطر Qatar
100%	3,516	908	2,608	2,634	589	2,045	882	319	563	المجموع Total



جدول (1.6) Table

ملخص بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Non Bahraini Contributors in the Private Sector Classified by Gender from 2015 to Q1 2018
القطاع الخاص / Private Sector

معدل النمو Growth Rate	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
5%	472,332	33,859	438,473	2015	القطاع الخاص Private Sector
9%	516,474	34,716	481,758	2016	
-3%	503,210	37,471	465,739	2017	
0.1%	503,791	38,011	465,780	Q1 2018	

جدول (1.7) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الراتب الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Monthly Salary & Gender as at Q1 2018
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الراتب الشهري Monthly Salary	القطاع Sector
74%	372,900	19,266	353,634	<200	القطاع الخاص Private Sector
16%	79,583	11,329	68,254	200-399	
4%	20,222	3,301	16,921	400-599	
2%	8,103	1,260	6,843	600-799	
1%	4,597	734	3,863	800-999	
4%	18,386	2,121	16,265	>=1000	
100%	503,791	38,011	465,780	Total المجموع	

جدول (1.8) Table

بيان بعدد المؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q1 2018
القطاع الخاص / Private Sector

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.3%	1,661	103	1,558	< 20	القطاع الخاص Private Sector
24%	122,754	11,299	111,455	20-29	
43%	217,688	15,932	201,756	30-39	
22%	112,203	7,463	104,740	40-49	
8%	42,385	2,833	39,552	50-59	
1%	7,100	381	6,719	60+	
100%	503,791	38,011	465,780	Total المجموع	

جدول (1.9) Table

بيان بمتوسط الأجر الشهري للمؤمن عليهم غير البحرينيين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Average Monthly Salary of Non Bahraini Contributors Classified by Age Group & Gender as at Q1 2018

المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
78	120	75	< 20	القطاع الخاص Private Sector
133	223	124	20-29	
196	312	187	30-39	
303	399	296	40-49	
435	496	431	50-59	
759	688	763	60+	
232	319	225	Total المجموع	

Chapter Two : Pensioners' Statistics

الفصل الثاني: إحصائيات أصحاب المعاشات

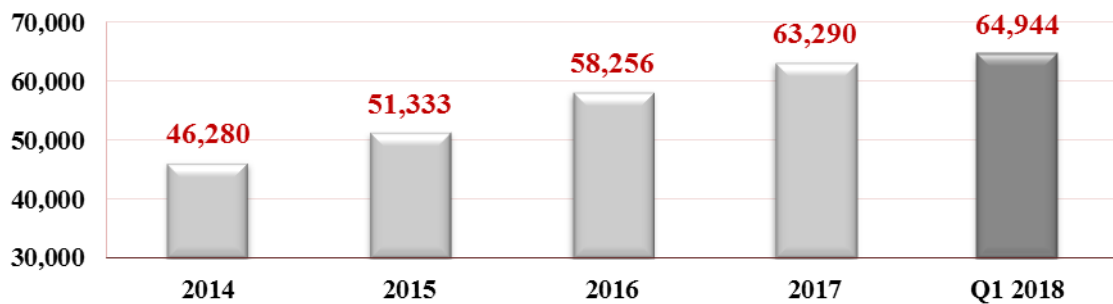
Number of alive & deceased pensioners classified by gender	16	عدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين حسب النوع	2.1
Number of alive pensioners classified by monthly pension	17	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب المعاش الشهري	2.2
Number of alive pensioners classified by age group	18	عدد أصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.3
Average monthly pension of alive pensioners classified by age group	19	متوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء حسب الفئة العمرية	2.4
Number of Bahraini retirees under the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.5
Number of Bahraini beneficiaries of the unified law of GCC countries	20	عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون	2.6

جدول (2.1)

ملخص بعدد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Alive and Deceased Pensioners Classified by Gender from 2015 to Q1 2018

المجموع Total	أصحاب المعاشات المتوفين Deceased Pensioners				أصحاب المعاشات الأحياء Alive Pensioners				السنة Year	القطاع Sector
	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
	GR	Total	Female	Male	GR	Total	Female	Male		
23,098	7%	4,341	428	3,913	10%	18,757	6,517	12,240	2015	القطاع العام Public Sector
26,143	5%	4,574	458	4,116	15%	21,569	7,702	13,867	2016	
28,088	5%	4,803	509	4,294	8%	23,285	8,396	14,889	2017	
28,541	2%	4,879	523	4,356	2%	23,662	8,546	15,116	Q1 2018	
28,235	2%	5,176	295	4,881	15%	23,059	6,047	17,012	2015	القطاع الخاص Private Sector
32,113	5%	5,451	325	5,126	16%	26,662	7,123	19,539	2016	
35,202	7%	5,814	361	5,453	10%	29,388	8,123	21,265	2017	
36,403	2%	5,926	372	5,554	4%	30,477	8,465	22,012	Q1 2018	
51,333	4%	9,517	723	8,794	13%	41,816	12,564	29,252	2015	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
58,256	5%	10,025	783	9,242	15%	48,231	14,825	33,406	2016	
63,290	6%	10,617	870	9,747	9%	52,673	16,519	36,154	2017	
64,944	2%	10,805	895	9,910	3%	54,139	17,011	37,128	Q1 2018	

تطور أعداد أصحاب المعاشات الأحياء والمتوفين ومتوسط معاشاتهم الشهرية في القطاعين العام والخاص
The growth in number of alive & deceased pensioners & their average monthly pension
Public & Private sectors



2014	2015	2016	2017	Q1 2018	متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension
670	680	704	709	724	

جدول (2.2) Table
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Alive Pensioners Classified by Monthly Pension & Gender as at Q1 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
0%	-	-	-	<200	القطاع العام Public Sector
5%	1,094	431	663	200-399	
24%	5,788	1,546	4,242	400-599	
20%	4,794	2,010	2,784	600-799	
17%	3,999	1,730	2,269	800-999	
34%	7,987	2,829	5,158	>=1000	
100%	23,662	8,546	15,116	Total المجموع	
1%	206	44	162	<200	القطاع الخاص Private Sector
52%	15,747	6,348	9,399	200-399	
17%	5,062	966	4,096	400-599	
9%	2,711	439	2,272	600-799	
7%	2,039	278	1,761	800-999	
15%	4,712	390	4,322	>=1000	
100%	30,477	8,465	22,012	Total المجموع	
0.4%	206	44	162	<200	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
31%	16,841	6,779	10,062	200-399	
20%	10,850	2,512	8,338	400-599	
14%	7,505	2,449	5,056	600-799	
11%	6,038	2,008	4,030	800-999	
23%	12,699	3,219	9,480	>=1000	
100%	54,139	17,011	37,128	Total المجموع	

إجمالي متوسط معاشات المتقاعدين الأحياء
Total Average Alive Pensioners' Pension

775 

جدول (2.3) Table (2.3)
بيان بعدد أصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q1 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
0.02%	4	2	2	< 29	القطاع العام Public Sector
0.6%	145	43	102	30-39	
9%	2,185	1,033	1,152	40-49	
37%	8,864	3,678	5,186	50-59	
38%	9,063	3,161	5,902	60-69	
12%	2,855	551	2,304	70-79	
2%	546	78	468	80+	
100%	23,662	8,546	15,116	Total المجموع	
0.1%	29	1	28	< 29	القطاع الخاص Private Sector
7%	2,048	1,067	981	30-39	
29%	8,739	3,312	5,427	40-49	
31%	9,462	2,957	6,505	50-59	
24%	7,296	1,052	6,244	60-69	
7%	2,081	65	2,016	70-79	
3%	822	11	811	80+	
100%	30,477	8,465	22,012	Total المجموع	
0.1%	33	3	30	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	2,193	1,110	1,083	30-39	
20%	10,924	4,345	6,579	40-49	
34%	18,326	6,635	11,691	50-59	
30%	16,359	4,213	12,146	60-69	
9%	4,936	616	4,320	70-79	
3%	1,368	89	1,279	80+	
100%	54,139	17,011	37,128	Total المجموع	

جدول (2.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري لأصحاب المعاشات الأحياء موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Average Monthly Pension of Alive Pensioners Classified by Age Group & Gender as at Q1 2018

متوسط المعاش الشهري Average Monthly Pension			الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
360	374	346	< 29	القطاع العام Public Sector
477	528	456	30-39	
647	735	569	40-49	
908	909	907	50-59	
1,079	1,032	1,105	60-69	
967	878	988	70-79	
811	710	828	80+	
952	928	965	المجموع Total	
369	356	370	< 29	القطاع الخاص Private Sector
337	329	345	30-39	
407	372	427	40-49	
682	505	762	50-59	
898	601	948	60-69	
830	595	838	70-79	
559	415	561	80+	
638	443	713	المجموع Total	
368	368	368	< 29	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
346	336	356	30-39	
455	458	452	40-49	
791	729	826	50-59	
999	924	1,024	60-69	
909	848	918	70-79	
660	673	659	80+	
775	687	816	المجموع Total	

جدول (2.5) Table (2.5)
عدد البحرينيين المنتهية خدماتهم الخاضعين للنظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون موزعين حسب النوع
حتى الربع الأول من عام 2018

Number of Bahraini Retirees Under the Unified Law of GCC Countries Classified by Gender as at Q1 2018

النسبة Percentage	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			الدولة مقر العمل Countries
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	Percentage Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
16%	708	223	485	488	156	332	220	67	153	الإمارات UAE
64%	2,768	373	2,395	2766	371	2395	2	2	-	السعودية KSA
8%	351	102	249	316	84	232	35	18	17	الكويت Kuwait
3%	132	45	87	132	45	87	0	-	-	عمان Oman
9%	369	130	239	291	101	190	78	29	49	قطر Qatar
100%	4,328	873	3,455	3,993	757	3,236	335	116	219	المجموع Total

جدول (2.6) Table (2.6)
عدد البحرينيين المستفيدين من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية بدول مجلس التعاون حتى الربع الأول من العام 2018
Number of Bahraini Beneficiaries of the Unified Law of GCC Countries as at Q1 2018

القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors		القطاع الخاص Private Sector		القطاع العام Public Sector		الدولة مقر العمل Country
المستفيدين من صرف المكافأة Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	المستفيدين من المعاش التقاعدي Beneficiaries (Pension Salary)	المستفيدين من صرف المكافأة Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	المستفيدين من المعاش التقاعدي Beneficiaries (Pension Salary)	المستفيدين من صرف المكافأة Beneficiaries (Lump Sum Gratuity)	المستفيدين من المعاش التقاعدي Beneficiaries (Pension Salary)	
172	34	0	2	172	32	الإمارات UAE
4	19	4	18	-	1	السعودية KSA
33	5	3	3	30	2	الكويت Kuwait
0	5	0	5	-	-	عمان Oman
61	13	0	3	61	10	قطر Qatar
270	76	7	31	263	45	المجموع Total

Chapter Three: Beneficiaries' Statistics

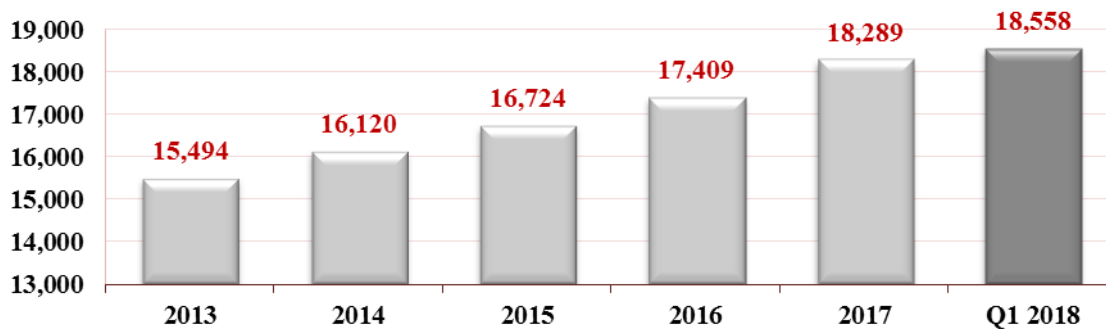
الفصل الثالث: إحصائيات المستحقين

Number of beneficiaries classified by gender	22	3.1 عدد المستحقين حسب النوع
Number of beneficiaries classified by monthly pension	23	3.2 عدد المستحقين حسب المعاش الشهري
Number of beneficiaries classified by age group	24	3.3 عدد المستحقين حسب الفئة العمرية
Average Pension of beneficiaries classified by age group	25	3.4 متوسط معاش المستحقين حسب الفئة العمرية
Number of beneficiaries & average pension classified by relation	26	3.5 عدد المستحقين ومتوسط المعاش حسب صلة القرابة

جدول (3.1) Table
ملخص بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب النوع من عام 2015 حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Beneficiaries Classified by Gender from 2015 to Q1 2018

معدل النمو GR	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	السنة Year	القطاع Sector
4%	8,300	6,937	1,363	2015	القطاع العام Public Sector
4%	8,592	7,219	1,373	2016	
5%	8,988	7,564	1,424	2017	
1%	9,095	7,674	1,421	Q1 2018	
3%	8,424	7,138	1,286	2015	القطاع الخاص Private Sector
5%	8,817	7,438	1,379	2016	
5%	9,301	7,828	1,473	2017	
2%	9,463	7,979	1,484	Q1 2018	
4%	16,724	14,075	2,649	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
4%	17,409	14,657	2,752	2016	
5%	18,289	15,392	2,897	2017	
1%	18,558	15,653	2,905	Q1 2018	

أعداد المستحقين ومتوسط معاشاتهم الشهرية
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension
Public & Private sectors / القطاعين العام والخاص



جدول (3.2) Table
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب فئة المعاش الشهري والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Beneficiaries Classified by Monthly Pension & Gender as at Q1 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المعاش الشهري Monthly Pension	القطاع Sector
34%	3,098	2,297	801	<200	القطاع العام Public Sector
41%	3,689	3,342	347	200-399	
15%	1,358	1,218	140	400-599	
5%	456	395	61	600-799	
3%	236	205	31	800-999	
3%	258	217	41	>=1000	
100%	9,095	7,674	1,421	Total المجموع	
55%	5,177	4,128	1,049	<200	القطاع الخاص Private Sector
33%	3,154	2,845	309	200-399	
8%	726	651	75	400-599	
2%	226	202	24	600-799	
1%	91	81	10	800-999	
1%	89	72	17	>=1000	
100%	9,463	7,979	1,484	Total المجموع	
45%	8,275	6,425	1,850	<200	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
37%	6,843	6,187	656	200-399	
11%	2,084	1,869	215	400-599	
4%	682	597	85	600-799	
2%	327	286	41	800-999	
2%	347	289	58	>=1000	
100%	18,558	15,653	2,905	Total المجموع	

جدول (3.3) Table
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Number of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q1 2018

النسبة Percentage	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
16%	1,427	751	676	< 20	القطاع العام Public Sector
14%	1,231	797	434	20-29	
6%	548	495	53	30-39	
9%	853	812	41	40-49	
17%	1,520	1,476	44	50-59	
18%	1,595	1,518	77	60-69	
14%	1,243	1,185	58	70-79	
7%	678	640	38	80+	
100%	9,095	7,674	1,421	المجموع Total	
19%	1,830	922	908	< 20	القطاع الخاص Private Sector
12%	1,103	716	387	20-29	
6%	538	513	25	30-39	
9%	821	789	32	40-49	
16%	1,524	1,484	40	50-59	
17%	1,643	1,612	31	60-69	
14%	1,309	1,283	26	70-79	
7%	695	660	35	80+	
100%	9,463	7,979	1,484	المجموع Total	
18%	3,257	1,673	1,584	< 20	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
13%	2,334	1,513	821	20-29	
6%	1,086	1,008	78	30-39	
9%	1,674	1,601	73	40-49	
16%	3,044	2,960	84	50-59	
17%	3,238	3,130	108	60-69	
14%	2,552	2,468	84	70-79	
7%	1,373	1,300	73	80+	
100%	18,558	15,653	2,905	المجموع Total	

جدول (3.4) Table

بيان بمتوسط المعاش الشهري للمستحقين عن المتوفين موزعين حسب الفئة العمرية والنوع حتى الربع الأول من عام 2018
Average Monthly Pension of Beneficiaries Classified by Age Group & Gender as at Q1 2018

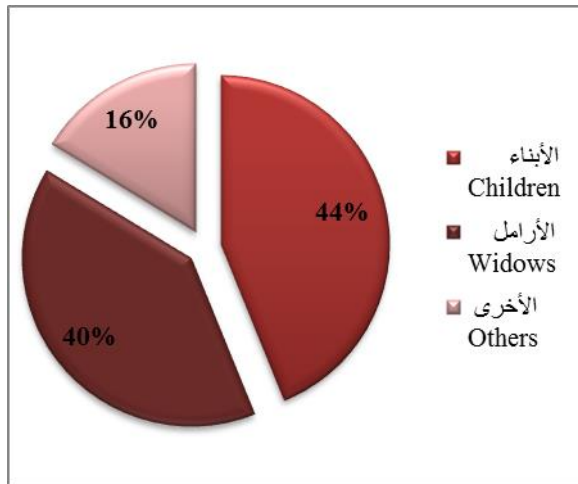
المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
167	168	166	< 20	القطاع العام Public Sector
297	279	331	20-29	
340	337	367	30-39	
286	285	315	40-49	
342	341	383	50-59	
418	417	436	60-69	
389	388	408	70-79	
309	309	302	80+	
321	331	263	المجموع Total	
160	161	159	< 20	القطاع الخاص Private Sector
247	243	254	20-29	
236	239	180	30-39	
251	249	297	40-49	
256	255	269	50-59	
284	285	223	60-69	
262	265	120	70-79	
223	227	146	80+	
238	247	191	المجموع Total	
163	164	162	< 20	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
273	262	294	20-29	
288	287	307	30-39	
269	267	307	40-49	
299	298	329	50-59	
350	349	375	60-69	
324	324	319	70-79	
265	268	227	80+	
278	288	226	المجموع Total	

جدول (3.5) Table

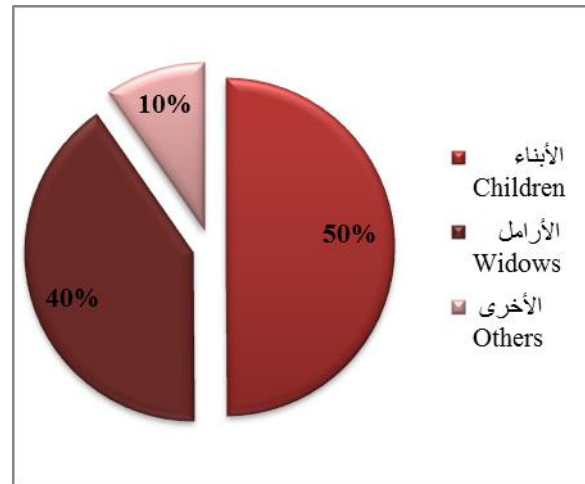
بيان بعدد المستحقين عن المتوفين ومتوسط معاشهم الشهري موزعين حسب صلة القرابة حتى الربع الأول 2018
Number of Beneficiaries & Their Average Monthly Pension Classified by Relation as at Q1 2018

القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors			القطاع الخاص Private Sector			القطاع العام Public Sector			صلة القرابة Relation
متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	متوسط المعاش Average Pension	%	العدد Number	
253	47%	8,689	225	44%	4,152	279	50%	4,537	الأبناء Children
350	40%	7,450	294	40%	3,772	408	40%	3,678	الأرامل Widows
148	13%	2,419	136	16%	1,539	169	10%	880	الأخرى Others
278	100%	18,558	238	100%	9,463	321	100%	9,095	المجموع Total

القطاع الخاص
Private Sector



القطاع العام
Public Sector



Note:

Others category includes the following: father, mother, brother, sister, grandchildren

ملاحظة:

تشمل فئة الأخرى على الفئات التالية: الأب، الأم، الأخ، الأخت، الأحفاد

Chapter Four: Work Injury Statistics

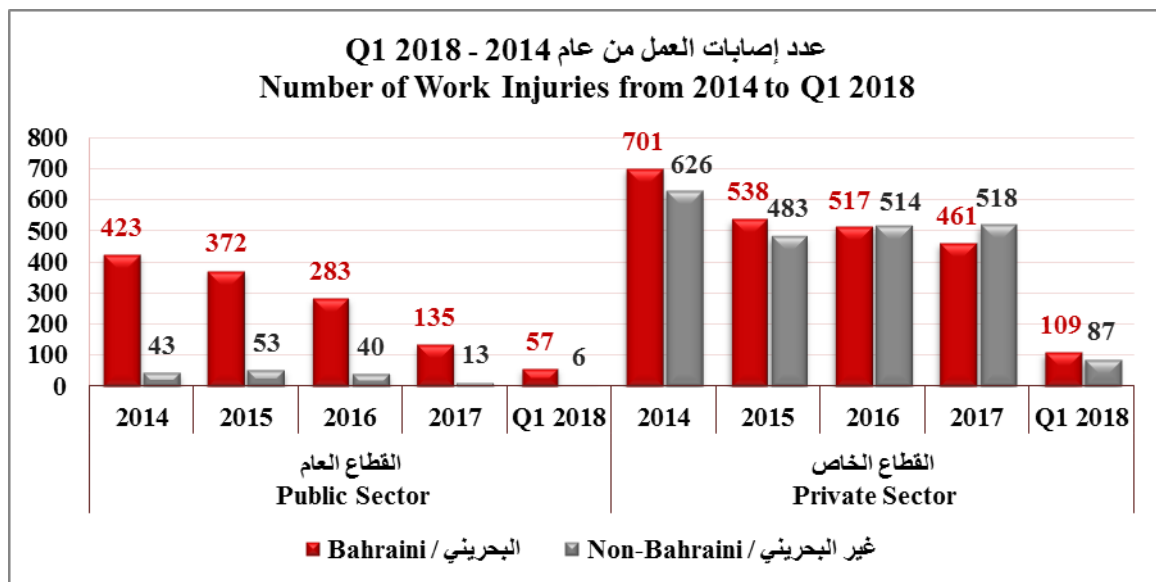
الفصل الرابع: إحصائيات إصابات العمل

Number of work injury cases classified by gender	28	عدد حالات إصابات العمل حسب النوع	4.1
Number of work injury cases classified by age group	29	عدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية	4.2
Number of work injury cases classified by cause of Injury (Public Sector)	30	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع العام)	4.3
Number of work injury cases classified by cause of injury (Private Sector)	31	عدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة (القطاع الخاص)	4.4

جدول (4.1) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب النوع والجنسية خلال الأعوام 2015 والربع الأول من عام 2018
Number of Work Injury Cases Classified by Gender & Nationality During 2015 & Q1 2018

المجموع Total	غير البحريني / Non-Bahraini			البحريني / Bahraini			السنة Year	القطاع Sector
	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
425	53	27	26	372	179	193	2015	القطاع العام Public Sector
323	40	24	16	283	148	135	2016	
148	13	7	6	135	60	75	2017	
63	6	3	3	57	20	37	Q1 2018	
1,021	483	23	460	538	58	480	2015	القطاع الخاص Private Sector
1,031	514	30	484	517	66	451	2016	
979	518	28	490	461	57	404	2017	
196	87	1	86	109	12	97	Q1 2018	
1,446	536	50	486	910	237	673	2015	القطاعات العام والخاص Public and Private Sectors
1354	554	54	500	800	214	586	2016	
1,127	531	35	496	596	117	479	2017	
259	93	4	89	166	32	134	Q1 2018	



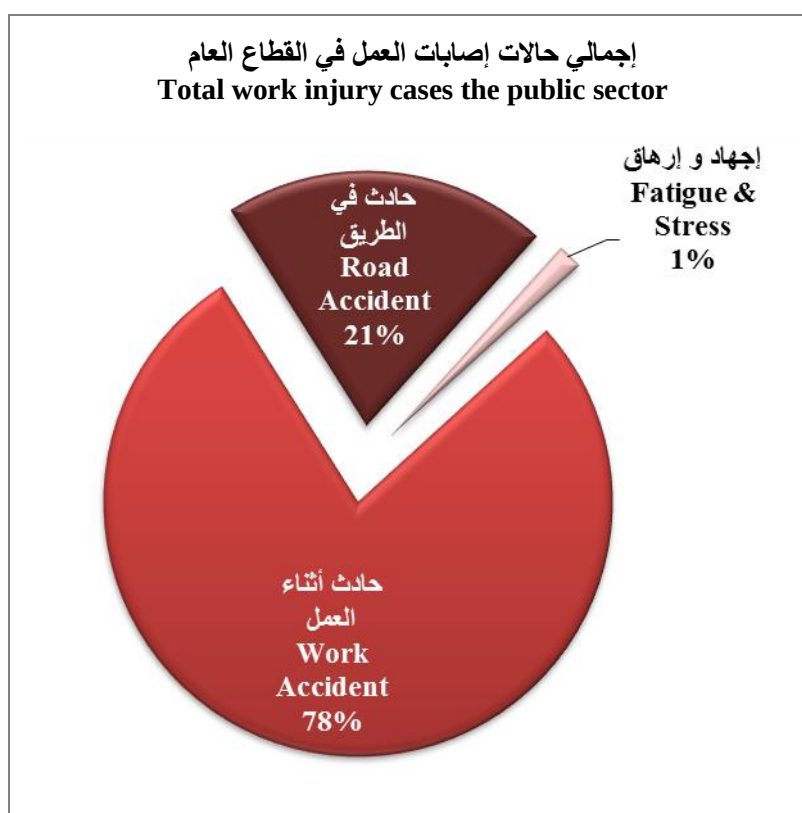
جدول (4.2) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب الفئة العمرية والنوع والجنسية خلال الربع الأول من عام 2018
Number of Work Injury Cases Classified by Gender, Nationality & Age Group During Q1 2018

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				الفئة العمرية Age Group	القطاع Sector
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male		
1	0%	0	-	-	2%	1	-	1	<21	القطاع العام Public Sector
7	0%	0	-	-	12%	7	1	6	21 - 30	
19	17%	1	1	-	32%	18	6	12	31 - 40	
20	50%	3	2	1	30%	17	9	8	41 - 50	
15	33%	2	-	2	23%	13	4	9	51 - 60	
1	0%	0	-	-	2%	1	-	1	61+	
63	100%	6	3	3	100%	57	20	37	المجموع Total	
6	1%	1		1	5%	5	1	4	<21	القطاع الخاص Private Sector
71	25%	22	1	21	45%	49	4	45	21 - 30	
59	29%	25	-	25	31%	34	6	28	31 - 40	
44	33%	29	-	29	14%	15	-	15	41 - 50	
15	10%	9	-	9	6%	6	1	5	51 - 60	
1	1%	1	-	1	0%	0	-		61+	
196	100%	87	1	86	100%	109	12	97	المجموع Total	
7	1%	1	0	1	4%	6	1	5	<21	القطاعين العام والخاص Public and Private Sectors
78	24%	22	1	21	34%	56	5	51	21 - 30	
78	28%	26	1	25	31%	52	12	40	31 - 40	
64	34%	32	2	30	19%	32	9	23	41 - 50	
30	12%	11	0	11	11%	19	5	14	51 - 60	
2	1%	1	0	1	1%	1	0	1	61+	
259	100%	93	4	89	100%	166	32	134	المجموع Total	

جدول (4.3) Table (4.3)
ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الأول من عام 2018
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q1 2018
القطاع العام / Public Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				سبب الإصابة Cause of Injury
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
1	0%	0	-	-	2%	1	-	1	إجهاد و إرهاق Stress & Fatigue
49	67%	4	1	3	79%	45	15	30	حادث أثناء العمل Work Accident
13	33%	2	2	-	19%	11	5	6	حادث في الطريق Road Accident
0	0%	0	-	-	0%	0	-	-	مرض مهني Occupational Disease
63	100%	6	3	3	100%	57	20	37	المجموع / Total



جدول (4.4) Table

ملخص بعدد حالات إصابات العمل حسب سبب الإصابة والنوع والجنسية خلال الربع الأول من عام 2018
Number of Work Injury Cases Classified by Cause of Injury, Gender & Nationality During Q1 2018
القطاع الخاص / Private Sector

المجموع Total	غير بحريني / Non-Bahraini				بحريني / Bahraini				سبب الإصابة Cause of Injury
	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	%	المجموع Total	إناث Female	ذكور Male	
12	7%	6	-	6	6%	6	-	6	اصطدام بالآلات متحركة متنقلة Collision with Moving Machinery
11	2%	2	-	2	8%	9	2	7	اصطدام بأجسام أخرى Cut by Hand Tools
14	13%	11	1	10	3%	3	-	3	انحشار بين أجسام صلبة Entrapment
39	15%	13	-	13	24%	26	6	20	انزلاق / سقوط Slip / Fall
11	8%	7	-	7	4%	4	-	4	سقوط أشياء على المصاب Falling Objects
6	7%	6	-	6	0%	0	-	-	سقوط من أعلى Falling from High Places
5	0%	0	-	-	5%	5	-	5	أجسام حارة Hot Objects
3	1%	1	-	1	2%	2	-	2	حوادث مرورية Traffic Accidents
3	0%	0	-	-	3%	3	-	3	حمل أشياء ثقيلة Heavy Lifting
7	6%	5	-	5	2%	2	1	1	قطع بسبب آلات حادة يدوية Cut by Hand Tools
6	2%	2	-	2	4%	4	-	4	قطع بسبب آلات ميكانيكية Cut by Machinery
1	0%	0	-	-	1%	1	-	1	دخول أجسام حادة وغريبة Penetration of Sharp Objects
78	39%	34	0	34	40%	44	3	41	أخرى Others
196	100%	87	1	86	100%	109	12	97	المجموع Total

فهرس المصطلحات

المصطلح	التعريف
المؤمن عليه	القطاع العام : الموظف الخاضع لنظام التقاعد العام رقم (13) لسنة 1975 القطاع الخاص: العامل الذي تسري عليه أحكام قانون التأمين الاجتماعي رقم (24) لسنة 1976
الراتب	القطاع العام : يعني الراتب الذي يحصل عليه الموظف الخاضع لأحكام هذا القانون بحسب الراتب الأساسي الشهري مع العلاوة الاجتماعية. القطاع الخاص: كل ما يعطى للمؤمن عليه نقدا بصفة دورية أو منتظمة مقابل عمله سواء كان يدفع بالشهر أو بالأسبوع أو باليوم أو بالساعة أو بالقطعة أو بالإنتاج.
مدة الخدمة	تعني الأشهر الكاملة التي قضاها الموظف في خدمة الحكومة إلى بلوغ سن الستين ، وذلك منذ الالتحاق بالعمل الحكومي أو عند بلوغ سن الثامنة عشرة أيهما أقرب كان متأخراً بحد أقصى قدره 480 شهراً، ويعتبر الشهر جزءاً من اثني عشر شهراً من السنة الميلادية، و تعتبر كسور الشهر شهراً كاملاً.
المتقاعد	الموظف الذي انتهت خدمته.
المعاش	المبلغ الذي يصرف شهرياً بموجب هذا القانون للمتقاعد أو للمستحقين عنه. يشمل المعاش التقاعدي على العلاوة الاجتماعية و علاوة تحسين المعيشة وبدون الاستقطاعات يتم صرف علاوة تحسين المعيشة لجميع المتقاعدين وتحمل الدولة أعبائها بحسب فئة المعاش الشهري كالتالي: أقل من أو يساوي 700 دينار يستحق 150 دينار من 701 إلى 1500 دينار يستحق 125 دينار أكثر من 1500 دينار يستحق 75 دينار
صاحب المعاش	هو المتقاعد الذي تقرر له معاشاً بموجب قانون التقاعد والتأمين الاجتماعي.
المستحق	هو الشخص الذي تقرر له معاش بسبب قرابته من صاحب المعاش.
التقاعد المبكر	التقاعد قبل سن التقاعد الاعتيادي. القطاع العام : قبل سن الـ 60 القطاع الخاص : قبل سن الـ 60 للذكور وقبل سن الـ 55 للإناث.

المصطلح	التعريف
المستفيدون من النظام الموحد لمد الحماية التأمينية	الموظف البحريني المنتهية خدمته من نظام مد الحماية التأمينية لدول مجلس التعاون ويستحق مكافأة 15% أو معاش تقاعدي.
إصابة العمل	القطاع العام: الإصابة بأحد الأمراض المهنية الواردة في الجدول رقم (1) المرافق للقانون رقم (13) لسنة 1975 بشأن تنظيم معاشات ومكافآت التقاعد لموظفي الحكومة وتعديلاته، أو الإصابة نتيجة حادث وقع أثناء العمل أو بسببه وتعتبر الإصابة الناتجة عن الإجهاد أو الإرهاق من العمل إصابة عمل متى توافرت فيها الشروط والحالات التي يضمنها قرار يصدره وزير المالية والاقتصاد الوطني بعد موافقة الوزير. ويعتبر في حكم إصابة العمل، كل حادث يقع للموظف الخاضع لأحكام هذا القانون خلال فترة ذهابه لمقر عمله أو عودته منه بشرط أن يكون الذهاب أو الإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي. القطاع الخاص: الإصابة بأحد الأمراض المهنية المبينة بالجدول رقم (3) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالمرسوم بقانون رقم (24) لسنة 1976 وتعديلاته أو الإصابة نتيجة حادث وقع للعامل أثناء تأدية العمل أو بسببه. ويعتبر في حكم ذلك كل حادث يقع للمؤمن عليه خلال فترة ذهابه لمباشرة عمله أو عودته منه، أو أثناء طريقه من العمل ويشترط دائماً أن يكون الذهاب والإياب دون توقف أو تخلف أو انحراف عن الطريق الطبيعي، وكذلك أثناء تنقلاته التي يقوم بها بناء على تعليمات صاحب العمل أو أثناء السفر بتكليف منه أو ممن يقوم مقامه.

Terms of Reference

Term	Definition
Contributors	Public Sector: Employee subject to the provisions of law No. (13) for year 1975. Private Sector: Worker subject to the provisions of law No. (24) for year 1976.
Salary	Public Sector: Is salary received by the Employee who is subject to the provisions of law No. (13) for year 1975, based on the basic monthly salary and social allowance. Private Sector: Salary will include allowances, bonuses and commission of permanent and continuous nature.
The Service Period	Is the number of full months spent by the Employee at the Service of the Government until reaching the age of sixty for men, and fifty five for women. This is calculated from the date of joining Government Service or from the date he reached the age of eighteen , whichever date comes last and to a maximum of 480 months. The month is a part of twelve months of a Gregorian year. Fractions of a month are considered as a full month.
The Retired Person	Is the Employee who's service has terminated.
The Pension	Is the sum of money which is paid every month to the retired person or those entitled for him in accordance with this Law. Total Pension includes Social allowance and the living allowance. Governments compensates the living allowance for all pensioners according to the monthly pension category as follows: Less than or equal 700 worth 150 BD 701-1500 worth 125 BD Greater than 1500 worth 75 BD
The Pensioner	Is the retired person for whom a pension has been decided in accordance to the law No. (13) and (24).
Beneficiary	Is the person for whom a pension has been decided because of his family relationship with the Pensioner.
Early Retirement	Retiring before normal retirement age. Public sector: before age 60 Private sector: before age 60 for male and 55 for female
Beneficiaries of the unified law of GCC countries	Is the terminated Bahraini employee under the unified law of social insurance in GCC countries and deserved 15% lump sum gratuity or pension salary.
Employment Injury	Public Sector: Is the infection by one of the Occupational Diseases mentioned in the table attached to "law No. 13 for the year 1975, concerning the regulation of pensions and retirement gratuities for government employees and servants, sand the amendments to that

Term	Definition
(Work Injury)	law”, or injury due to an accident that occurs during working hours or as a result of performing the work. The injury resulting from pressure and exhaustion due to work is considered as a work injury if the conditions and cases contained in a Ministerial Decree issued by the Minister of Finance and National Economy after approval by the Minister of Health are met. Any accident occurring to an Employee or a Servant who is subject to the provisions of this Law during his travelling to and from his place of work is considered as a Work Injury, provided the travelling to and from the place of work is without a stop, a delay or a diversion from the normal route. Private Sector: Any occupational disease contracted from amongst those prescribed in Schedule 3 attached to “ Social Insurance Law No. 24 of 1976”, or any injury to the workers as a result of an accident arising out during the course of the performance of his work or because thereof.; All accidents sustained by the insured on his way to work and return therefrom or on his way from his place of work to the place where he customarily has his meals within his workplace, provided always that he shall not have stopped or deviated from the customary route; and any movements he makes on the instructions of the employer or during travel so authorized by him or his representative, shall be ;considered within this provision